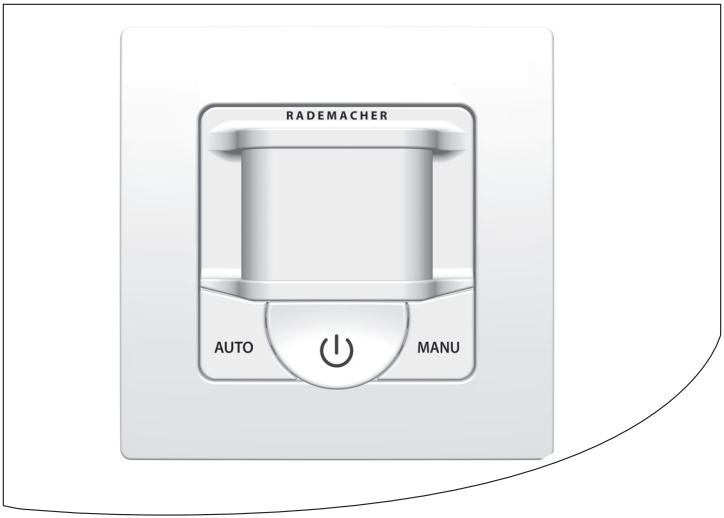
FR

Détecteur de mouvement DuoFern (intérieur) 9484

Mode d'emploi pour le raccordement électrique et la mise en service

Référence 3250 17 72
Type : 9484



VBD 641-7 (05.17)

Chers clients...

…en achetant le produit **Détecteur de mouvement DuoFern 9484**, vous avez opté pour un produit de qualité de la société RADEMACHER. Merci de votre confiance.

Les produits RADEMACHER ont été conçus avec l'objectif de vous offrir un confort maximal. Forts d'exigences sans compromis en matière de qualité et après de longues séries de tests, nous sommes fiers de vous présenter ce produit innovant.

Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs hautement qualifiés de la maison RADEMACHER y ont apporté leur savoir-faire.

Sommaire

FR

Chers clients... 2

1. Ce mode d'emploi... 5
1.1 Utilisation de ce mode d'emploi 5

2. Symboles de danger 6
2.1 Niveaux de dangers et termes signalétiques 6
2.2 Représentations et symboles utilisés 7
2.3 Glossaire - explication des termes employés 8

3. Contenu de la livraison 9

4. Vue générale du module de commande 10
4.1 Vue générale du boîtier d'installation 11
4.2 Raccordements électriques 12
4.3 Les voyants de contrôle 13
4.4 Fonctions et combinaisons des touches 14

5. Description du produit 16
5.1 Gammes d'interrupteurs compatibles 17
5.2 Aperçu des fonctions 18
5.3 Fonctions et exemples d'applications 19
5.4 Fonction de la protection contre la surcharge 23

6. Caractéristiques techniques 24
6.1 Portées et angles de détection 28
6.2 Niveaux de détection et portée 29
6.3 Configuration usine 30

7. Consignes de sécurité 31
7.1 Utilisation conforme à la destination 31
7.2 Utilisation non conforme 32
7.3 Connaissances techniques requises de l'installateur 33

8. Sélectionner un emplacement de montage approprié 34

9. Raccorder le détecteur de mouvement DuoFern 9484 37
9.1 Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique 37
9.2 Consignes importantes pour le raccordement électrique . 38
9.3 Exécuter le raccordement électrique 39
9.4 Schéma de raccordement avec lampe et bouton 40
9.5 Schéma de raccordement avec interrupteur va-et-vient.... 41
10. Montage après le raccordement électrique..... 42
11. Consignes importantes pour la mise en service 43
12. Sélectionner le mode de fonctionnement 44
13. Commande manuelle 45
14. Régler la sensibilité..... 46
15. Régler la valeur seuil de luminosité..... 47
16. Régler la temporisation de fonctionnement 50
17. Connexion/Déconnexion d'appareils DuoFern 52
17.1 Connexion d'appareils DuoFern 53
17.2 Déconnexion d'appareils DuoFern 54
17.3 Connexion au HomePilot® 55
17.4 Ranger dans le réseau DuoFern 57
18. Effectuer une réinitialisation matérielle en cas de panne d'appareil 58
19. Suppression de tous les réglages, réinitialisation du logiciel 59
20. Démontage..... 60
21. Déclaration UE de conformité simplifiée..... 61
22. Clauses de garantie..... 62

1. Ce mode d'emploi...

…vous décrit la pose, le raccordement électrique et l'utilisation de votre détecteur de mouvement DuoFern 9484.

1.1 Utilisation de ce mode d'emploi

- Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi et respectez toutes les consignes de sécurité qu'il contient avant de commencer les travaux.
- Lisez également les modes d'emploi disponibles des accessoires ainsi que ceux des récepteurs connectés respectifs.
- Étant une partie intégrante du produit, ce mode d'emploi doit être conservé soigneusement dans un endroit bien accessible.
- En cas de transmission du détecteur de mouvement DuoFern 9484 à un tiers, nous vous prions de joindre le mode d'emploi.
- La garantie prend fin en cas de dommages engendrés par le non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects et directs qui pourraient en résulter.

2. Symboles de danger

Les symboles de danger suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Danger de mort par électrocution

Source de danger / situation dangereuse

2.1 Niveaux de dangers et termes signalétiques

⚠ DANGER !

Cette mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse, qui entraîne des blessures graves ou mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Cette mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION !

Cette mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne si elle n'est pas évitée.

⚠ PRUDENCE !

Cette mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.

Représentation	Description
1.	Déroulements d'actions
2.	
◆	Énumération
1) ou a)	Listes
	Informations utiles complémentaires
	Lisez les instructions correspondantes du mode d'emploi.
	Le voyant de contrôle clignote en rouge.
	Le voyant de contrôle clignote en vert.
●	Le voyant de contrôle est allumé en rouge.
●	Le voyant de contrôle est allumé en vert.
○	Le voyant de contrôle est éteint.

DuoFern

- Technique de transmission radio RADEMACHER pour la commande de produits compatibles.

HomePilot®

- HomePilot® est une unité de commande centrale pour les produits radio RADEMACHER.

ELV

- Extra Low Voltage = Très basse tension (TBT)

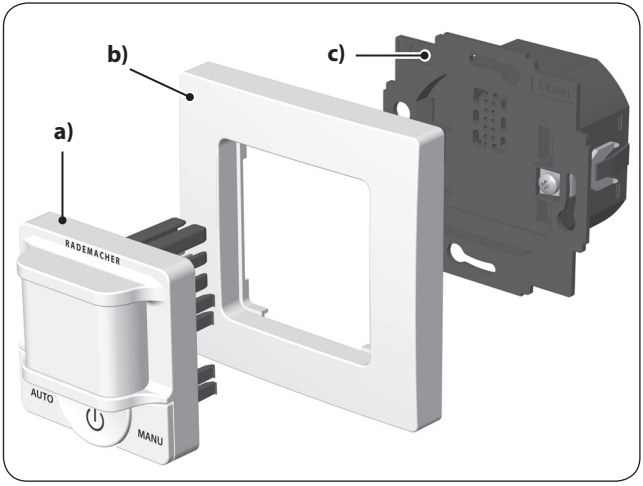
SELV

- Safety Extra Low Voltage = Très basse tension de sécurité (TBTS)

Capteur PIR

- Détecteur infrarouge passif

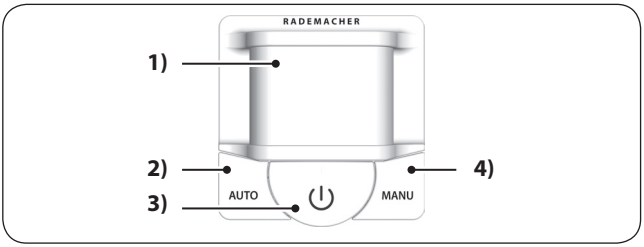
3. Contenu de la livraison



Contenu de la livraison

a) 1 module de commande (50 x 50 mm)
b) 1 plaque de propreté
c) 1 boîtier d'installation
d) 1 mode d'emploi (sans illustration)

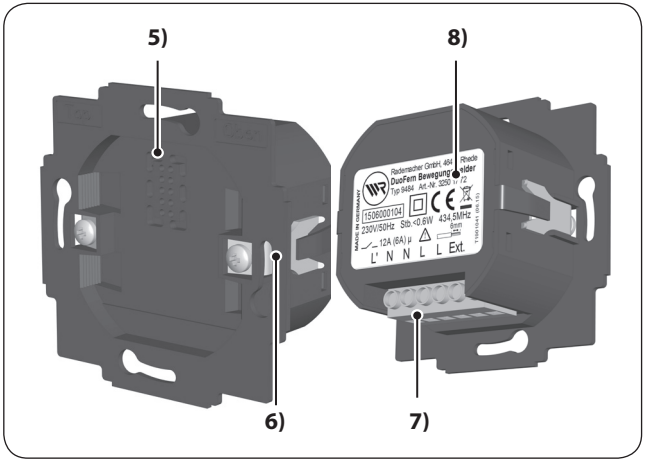
4. Vue générale du module de commande



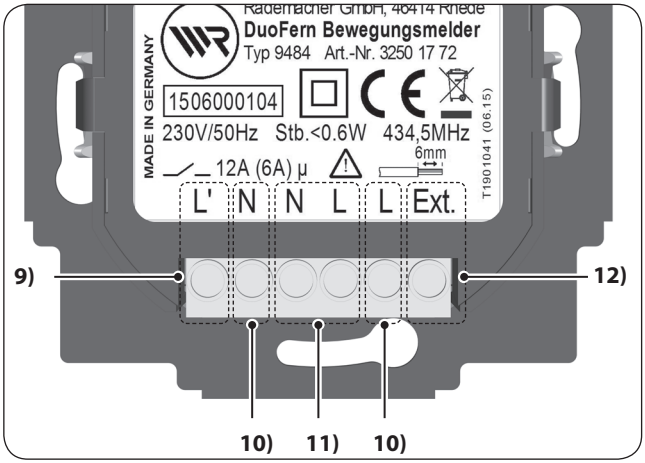
Pos.	Symbole	Description
1)		**Champ de détection avec capteur de mouvement, voyants de contrôle et lentille.**
2)	AUTO	**Touche de mode automatique [A]** ◆ *Activer le mode automatique (activer le capteur de mouvement).*
Appuyer pendant 4 secondes		◆ *Vérifier et régler la sensibilité. **
3)	⏻	**Touche Marche/Arrêt** ◆ *Allumer/Éteindre le récepteur connecté ; v. page 45.*
Appuyer pendant 4 secondes		◆ *Vérifier et régler le seuil de luminosité. **
4)	MANU	**Touche de mode manuel [M]** ◆ *Activer le mode manuel (désactiver le capteur de mouvement).*
Appuyer pendant 4 secondes		◆ *Vérifier et régler la temporisation de fonctionnement. **

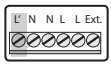
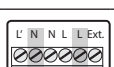
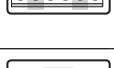
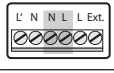
* *Le réglage des valeurs s'effectue respectivement en combinaison avec les autres touches de réglage, v. tableau page 14.*

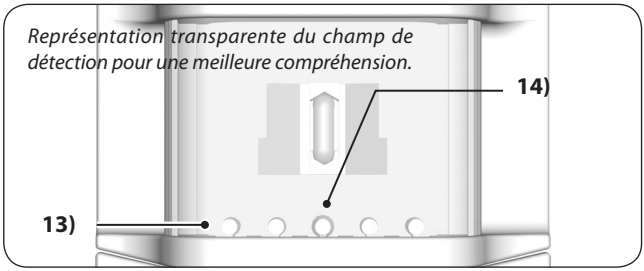
4.1 Vue générale du boîtier d'installation



Pos.	Symbole	Description
5)		Coupleur d'enfichage pour le module de commande
6)		Griffes et vis de fixation
7)		Bornes de connexion
8)		Plaque signalétique



Pos.	Symbole	Description
9)		**Sortie de commande [L'] 230 V / 50 Hz ~** *Connexion du récepteur électrique*
10)		**Bornes de connexion supplémentaires [L / N]** *Câblage interne supplémentaire du récepteur électrique ou encore de l'entrée externe*
11)		**Tension d'alimentation [L / N] 230 V / 50 Hz ~** *Connexion de la tension d'alimentation*
12)		**Entrée de commande [Ext.]** *Raccordement d'un interrupteur / bouton externe pour la commande manuelle sur place*



Pos.	Symbole	Description	
13)	● ● ● ● ●	**Voyants de contrôle 1 à 5 - rouge** *Signalisation d'état et paramètres de réglage par des voyants LED individuels ou par tous les voyants LED.*	
	rouge	*Lumière défilante*	*Phase d'apprentissage pendant la mise en service.*
		Allumage permanent	*Signalisation d'état ou de la valeur réglée.*
		Les 5 LED clignotent	*La protection contre la surcharge a été déclenchée, v. page 23.*
14)	○ ○ ● ○ ○	**Voyant de contrôle 3 - rouge / vert**	
	vert	*clignotant*	◆ *Luminosité actuelle en cours de mesure.* ◆ *Le mode connexion DuoFern est actif.*
	rouge	*clignotant*	◆ *Ranger est actif.* ◆ *Le mode déconnexion DuoFern est actif.*

4.4 Fonctions et combinaisons des touches

Fonction	Touche / Combinaison de touches	
Activer ou désactiver le récepteur	⏻ Appuyer 1 fois ● ○ ● ○ ○ Signalisation LED avec mode automatique activé ○ ○ ● ○ ● Signalisation LED avec mode manuel activé	45
Activer le mode automatique	AUTO Appuyer 1 fois ● ○ ○ ○ ○	44
Activer le mode manuel	MANU Appuyer 1 fois ○ ○ ○ ○ ●	44
Réglages		
Signaler la sensibilité réglée	AUTO 4 sec	46
Augmenter la sensibilité	AUTO 4 sec + MANU appuyer	46
Réduire la sensibilité	AUTO 4 sec + ⏻ appuyer	46
Signaler le seuil de luminosité	⏻ 4 sec	47
Augmenter le seuil de luminosité	⏻ 4 sec + MANU appuyer	48
Réduire le seuil de luminosité	⏻ 4 sec + AUTO appuyer	48

4.4 Fonctions et combinaisons des touches

Fonction	Touche / Combinaison de touches	
Adopter la luminosité actuelle en tant que seuil	⏻ 8 sec	48
Signaler la temporisation de fonctionnement réglée	MANU 4 sec	51
Réduire la temporisation de fonctionnement	MANU 4 sec + AUTO appuyer	51
Rallonger la temporisation de fonctionnement	MANU 4 sec + ⏻ appuyer	51
Connexion d'appareils DuoFern	AUTO + ⏻ 1 sec	53
Déconnexion d'appareils DuoFern	⏻ + MANU 1 sec	54
Ranger dans le réseau DuoFern	AUTO + MANU 1 sec	57
Réinitialisation du logiciel	AUTO + ⏻ + MANU 4 sec	59

5. Description du produit

Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 est destiné à la commande de récepteurs électriques et au déclenchement de scènes.

Principe de fonctionnement

Dès que le capteur intégré détecte un mouvement dans son champ de portée, il active le récepteur connecté (par ex. lumière, ventilation / chauffage ou climatisations, etc.) qui fonctionne alors pendant une durée réglée en tant que temporisation de fonctionnement.

Un capteur de luminosité intégré contrôle les conditions lumineuses et détermine la période d'activation du détecteur de mouvement en fonction d'une valeur seuil de luminosité réglable.

Utilisation au sein du réseau DuoFern

Vous pouvez intégrer le détecteur de mouvement DuoFern 9484 dans un réseau DuoFern pour utiliser des fonctions d'autres appareils DuoFern comme le HomePilot®.

Entrée de commande externe [Ext.] pour la commande manuelle sur place

Vous pouvez connecter un ou plusieurs interrupteurs ou boutons externes à l'entrée de commande [**Ext.**] du détecteur de mouvement DuoFern 9484.

Pose et raccordement électrique

Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 est conçu pour un montage encastré dans des locaux intérieurs. Le raccordement électrique s'effectue par l'intermédiaire de bornes de connexion situées sur la face arrière du boîtier d'installation.

5.1 Gammes d'interrupteurs compatibles

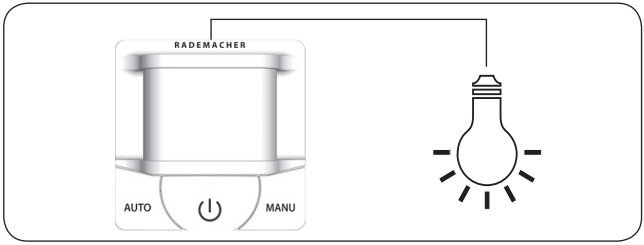
La plaque de propreté jointe permet d'intégrer le détecteur de mouvement DuoFern 9484 dans des gammes d'interrupteurs classiques du marché. Vous trouverez les gammes d'interrupteurs adéquates dans le tableau suivant.

Fabricant	Gamme d'interrupteurs
BERKER	Arsys / K1 / S1
BUSCH-JAEGER	Busch-Duro 2000 Si / Reflex Si / alpha exclusive / alpha nea / solo / impuls
GIRA	Système standard / S-Color-System / Programme acier inoxydable / Standard 55
JUNG	CD 500 / ST 550 / LS 990 / CDplus comme CD mais avec bagues de couleur
MERTEN	M1 / Atelier / Artec / Trancent / Antik Neu
PEHA	Standard / Dialog / Aura
LEGRAND	Creo / Tenara
VEDDER	Alessa (plus)

Si la plaque de propreté jointe est remplacée par une plaque d'autres gammes d'interrupteurs, il peut éventuellement arriver que l'angle de détection de 170° soit réduit.

- Système radio DuoFern intégré
- Mode de fonctionnement autonome :
  - Application individuelle (activation/désactivation d'un récepteur électrique)
  - Possibilité de commande supplémentaire d'actionneurs DuoFern
  - Possibilité de connexion et de commande au HomePilot®
- Mode de fonctionnement combiné :
  - Combinaison simple de plusieurs détecteurs de mouvement via le système radio DuoFern
  - Possibilité de commande supplémentaire d'actionneurs DuoFern
  - Possibilité de connexion et de commande au HomePilot®
- Commande à distance via HomePilot DuoFern®, télécommande centralisée, télécommande et bouton mural, etc.
- Entrée de commande pour un interrupteur/bouton externe pour la commande manuelle sur place
- Possibilités de réglage :
  - Sensibilité du capteur de mouvement
  - Temporisation de fonctionnement
  - Valeur seuil de luminosité
  - Adoption de la luminosité actuelle en tant valeur seuil de luminosité
- Mémorisation permanente des réglages
- Protection contre la surcharge

Schéma d'application - Mode de fonctionnement autonome



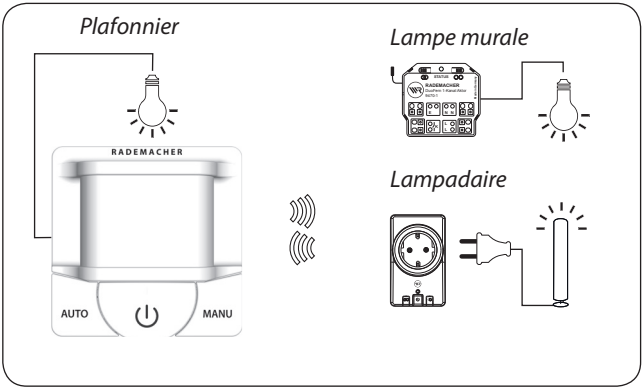
Mode de fonctionnement autonome

En mode de fonctionnement autonome, il est possible de connecter directement un récepteur électrique (par ex. une lampe) au détecteur de mouvement DuoFern 9484 (v. page 40), qui pourra ainsi l'activer et le désactiver.

Mode de fonctionnement autonome avec des actionneurs DuoFern

En supplément, vous pouvez connecter via le réseau DuoFern plusieurs actionneurs DuoFern au détecteur de mouvement pour les commander via celui-ci, v. page 52, Connexion et déconnexion d'appareils DuoFern.

Schéma d'application - Mode de fonctionnement autonome avec plusieurs actionneurs universels DuoFern : éclairage de corridor



Exemple d'application :

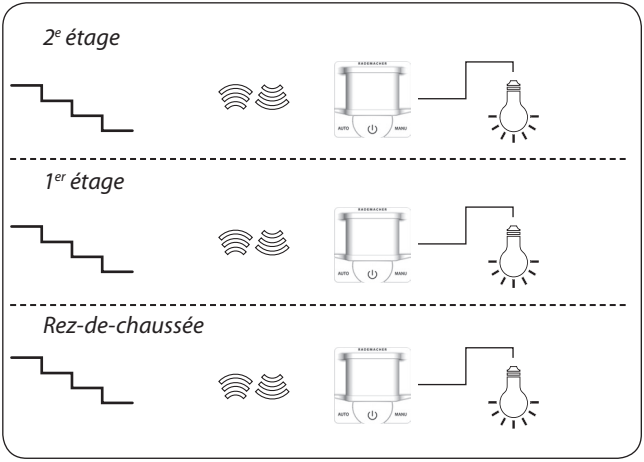
Détecteur de mouvement DuoFern 9484 avec plusieurs actionneurs universels DuoFern : éclairage de corridor

Plusieurs actionneurs universels DuoFern sont connectés via le réseau DuoFern au détecteur de mouvement ainsi que l'éclairage du corridor (direct).

Dès que le détecteur de mouvement capte un mouvement, le récepteur raccordé et tous les actionneurs connectés via le réseau sont activés simultanément. Lorsque la durée réglée en tant que temporisation de fonctionnement est écoulée, tous les appareils sont automatiquement désactivés.

Tous les actionneurs connectés sont également activés et désactivés en cas de commande manuelle de l'appareil.

Schéma d'application - Éclairage de cage d'escalier en mode de fonctionnement combiné



Mode de fonctionnement combiné

Le mode de fonctionnement combiné permet de relier plusieurs détecteurs de mouvement DuoFern 9484 par le réseau DuoFern.

En supplément, vous pouvez aussi connecter via le réseau DuoFern plusieurs actionneurs DuoFern aux détecteurs de mouvement individuels pour commander les actionneurs par ces derniers, v. page 52, Connexion et déconnexion d'appareils DuoFern.

Remarques sur la connexion et sur la temporisation de fonctionnement en mode de fonctionnement combiné

Tous les détecteurs de mouvement DuoFern 9484 doivent être respectivement connectés entre eux.

La temporisation de fonctionnement doit être identique sur tous les détecteurs de mouvement.

- Si la temporisation de fonctionnement d'un détecteur de mouvement est modifiée, la modification sera transmise automatiquement à tous les détecteurs de mouvement.

Exemple d'application :

Éclairage de cage d'escalier en mode de fonctionnement combiné

Installation de plusieurs détecteurs de mouvement DuoFern 9484 dans une cage d'escalier pour la commande de l'éclairage de la cage d'escalier.

L'ensemble de l'éclairage de la cage d'escalier s'allume dès qu'un des détecteurs de mouvement capte un mouvement.

L'ensemble de l'éclairage de la cage d'escalier s'éteint à nouveau après l'écoulement de la temporisation de fonctionnement du détecteur de mouvement qui a détecté en dernier le mouvement.

Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 dispose d'une protection contre la surcharge. Celle-ci désactive le détecteur de mouvement s'il surchauffe à cause d'une surcharge.

Signalisation en cas de surcharge

Tous les voyants de contrôle clignotent en rouge.

Comportement lors du déclenchement de la protection contre la surcharge

En cas de déclenchement de la protection contre la surcharge, le récepteur connecté ne peut plus être activé.

Réinitialisation de la protection contre la surcharge

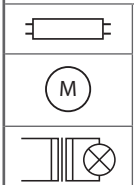
- Pour réinitialiser la fonction de protection, il faut couper brièvement le détecteur de mouvement DuoFern 9484 du secteur,
- ou retirer brièvement le module de commande du boîtier d'installation.

Que faire si la protection contre la surcharge se déclenche régulièrement ?

Vérifiez si le récepteur connecté ne dépasse pas les limites de charge admissibles, v. page 24, « Caractéristiques techniques ».

- Vérifiez si les sections des conducteurs des lignes d'alimentation sont suffisantes.

Raccordement au réseau [L / N]	
Tension d'alimentation du réseau :	230 V / 50 Hz ~
Puissance absorbée :	En veille : < 0,6 W

Raccordement [L' et L / N]		
Tension de coupure :	230 V / 50 Hz ~	
Puissance de coupure max. :	Charge résistive, par ex. des lampes à incandescence	
		12 A (µ) (type 1B)
	Charges inductives comme : lampes luminescentes, moteurs, transformateurs à noyau de fer, par ex. pour des lampe à incandescence très basse tension comme les lampes halogènes	
		6 A (µ) (type 1B)

6. Caractéristiques techniques

Raccordement [L' et L / N]	
Puissance de coupure max. :	Charges capacitives comme : transformateurs électroniques, convertisseurs AC/DC, par ex. pour des lampes à incandescence très basse tension comme les lampes halogènes, LED, etc.
	6 A (µ) (type 1B)

Entrée de commande [Ext.] pour un interrupteur / bouton manuel sur place	
Tension d'entrée :	230 V
Longueur maximale de la ligne de commande :	10 m

Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

- Le petit écartement des contacts (µ) ne convient pas pour la mise hors tension.
- N'utilisez pas le détecteur de mouvement DuoFern 9484 pour la mise hors tension des récepteurs connectés.

6. Caractéristiques techniques

Technique radio DuoFern	
Fréquence d'émission :	434,5 MHz
Puissance d'émission :	10 mW max.
Portée :	Dans un bâtiment : env. 30 m* À l'extérieur : env. 100 m ** selon la nature des matériaux du bâtiment*
Nombre max. d'appareils DuoFern :	20

Indications générales	
Type de capteur :	PIR (détecteur infrarouge passif)
Température ambiante admissible :	0 °C à + 40 °C
Classe de protection :	II *(uniquement pour locaux secs)*
Dimensions (l x H x P) :	50 x 50 x 20 mm (module de commande)
Profondeur d'encastrement :	32 mm (boîtier d'installation)
Bornes de connexion :	Bornes à vis pour section de conducteur max. 1,5 mm^2

Plages de réglage	
Valeur seuil de luminosité : * réglable sur cinq niveaux, v. page 47.	● ○ ○ ○ ○ = 5 lux ● ● ○ ○ ○ = 10 lux ● ● ● ○ ○ = 50 lux ● ● ● ● ○ = 200 lux ● ● ● ● ● = 700 lux **
Temporisation de fonctionnement : réglable sur cinq niveaux, v. page 50.	● ○ ○ ○ ○ = 20 sec ● ● ○ ○ ○ = 1 min ** ● ● ● ○ ○ = 3 min ● ● ● ● ○ = 10 min ● ● ● ● ● = 30 min
Sensibilité :	min. à max. réglable sur cinq niveaux, v. page 46.

* *La luminosité actuelle peut être adoptée en tant que valeur seuil.*

** *Configuration usine*

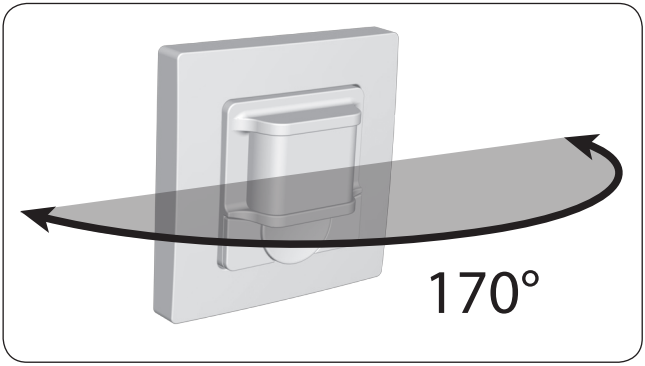
Plages de réglage avec le HomePilot®	
Temporisation de fonctionnement : **	Paramétrable de 0,1 seconde à 55 minutes

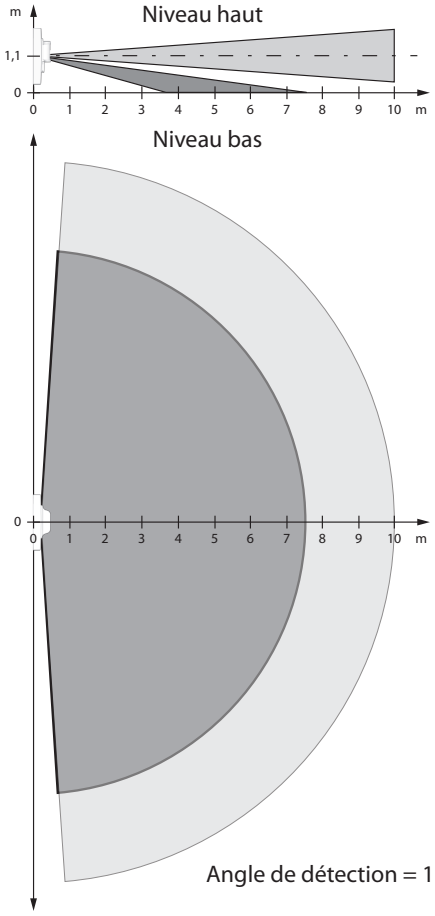
** *Pour le HomePilot®, vous trouverez ce paramétrage sous « Fonction cage d'escalier ».*

6.1 Portées et angles de détection

Portées de détection	
Angle de détection :	env. 170°
Portée de détection :	10 m env.
Niveaux de détection :	2 niveaux horizontaux (haut / bas)
Zones de détection par niveau :	niveau haut = 26 zones
	niveau bas = 32 zones

Représentation d'un angle de détection




m
Niveau haut
1,1
0
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 m
Portée
Niveau bas
0
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 m
Portée
Angle de détection = 170°

6.3 Configuration usine

Configuration usine	
Mode automatique :	Activé
Valeur seuil de luminosité :	700 lux = ● ● ● ● ●
Temporisation de fonctionnement :	1 minute = ● ● ○ ○ ○
Sensibilité :	maximale = ● ● ● ● ●
Appareils DuoFern :	aucun

7. Consignes de sécurité

L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations matérielles (électrocution, court-circuit).

- N'utilisez jamais un appareil défectueux ou endommagé.
- Contrôlez l'intégrité du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
- Adressez-vous à notre service après-vente si vous constatez des dommages, v. page 64.

7.1 Utilisation conforme à la destination

Utilisez uniquement le détecteur de mouvement DuoFern 9484 pour le raccordement et la commande de récepteurs électriques (par ex. un éclairage) sous le respect des limites de charges admissibles, voir « Caractéristiques techniques ».

Conditions d'utilisation

- Utilisez le détecteur de mouvement DuoFern 9484 exclusivement dans des locaux secs.
- Pour la connexion électrique sur place, il est impératif qu'un moyen de raccordement au réseau électrique de 230 V / 50 Hz avec un dispositif de protection (fusible) soit disponible sur le lieu de l'installation.

7.1 Utilisation conforme à la destination

- La pose et l'utilisation de systèmes radio ne sont autorisées que pour les installations et les appareils avec lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes et les biens, ou pour lesquels ce risque est couvert par l'intermédiaire d'autres dispositifs de sécurité.

Les installations radio qui émettent sur la même fréquence peuvent provoquer des perturbations de réception.

7.2 Utilisation non conforme

Toute utilisation du détecteur de mouvement DuoFern 9484 pour d'autres domaines d'application que ceux suscités est interdite.

Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

- N'utilisez pas le détecteur de mouvement DuoFern 9484 pour la mise hors tension des récepteurs connectés.
- N'utilisez jamais le système radio existant (p. ex. le système radio DuoFern) et ses composants pour commander à distance des appareils et des installations ayant des impératifs techniques de sécurité élevés ou présentant des risques majeurs d'accident. Des dispositifs de sécurité complémentaires sont requis pour de tels cas. Respectez les réglementations applicables correspondantes pour réaliser de telles installations.

7.2 Utilisation non conforme

L'utilisation du détecteur de mouvement DuoFern 9484 à l'extérieur ou dans des locaux humides entraîne un danger mortel par court-circuit et électrocution.

- N'installez et n'utilisez jamais le détecteur de mouvement DuoFern 9484 en extérieur ou dans des locaux humides.

7.3 Connaissances techniques requises de l'installateur

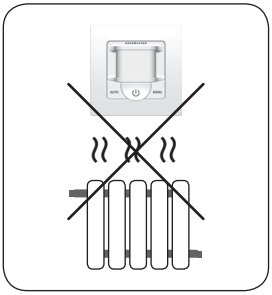
Le raccordement électrique, le montage et la mise en service du détecteur de mouvement DuoFern 9484 doivent uniquement et impérativement être réalisés par un électricien confirmé selon les instructions de ce mode d'emploi.

8. Sélectionner un emplacement de montage approprié

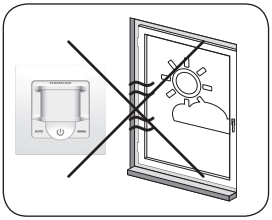
Éviter le montage à proximité de sources de perturbations

Les sources de perturbations qui provoquent de fortes modifications de température dans la zone de détection du# détecteur de mouvement peuvent entraîner des déclenchements erronés.

- N'installez pas le détecteur de mouvement DuoFern 9484 à proximité des sources de perturbations suivantes :
  - Radiateurs, appareils de chauffage rayonnant



  - Fenêtres exposées à un rayonnement solaire intense
  - Installations de climatisation et de ventilation

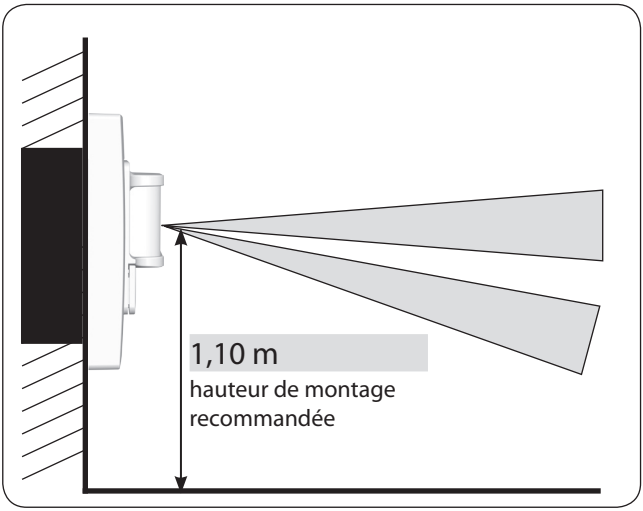


8. Sélectionner un emplacement de montage approprié

Consignes importantes pour le montage

- Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 est conçu pour un montage encastré. Nous recommandons de le poser dans une boîte d'encastrement d'une profondeur de 58 ou dans un boîtier électronique.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, évitez d'installer le détecteur de mouvement DuoFern 9484 sur un support métallique ou à proximité d'objets métalliques.
- Choisissez un emplacement de montage non exposé aux vibrations.

Hauteur de montage optimale (v. figure)

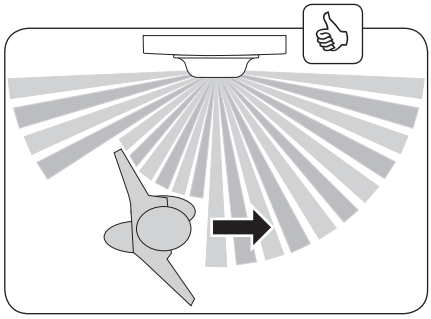


8. Sélectionner un emplacement de montage approprié

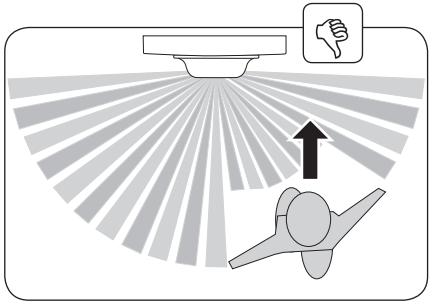
Sélectionner un emplacement de montage pour une détection ou portée optimale

La détection du détecteur de mouvement DuoFern 9484 est optimale lorsque l'on se déplace transversalement par rapport à lui. Un mouvement frontal vers le détecteur de mouvement DuoFern 9484 peut réduire sa sensibilité. Tenez compte de ces circonstances pour le choix de l'emplacement de montage.

Emplacement avec détection optimale



Emplacement avec détection plus faible



9. Raccorder le détecteur de mouvement DuoFern 9484

Avant le raccordement, comparez les mentions relatives à la tension et à la fréquence de la plaque signalétique avec celles du secteur.

Lisez les instructions du mode d'emploi de votre récepteur électrique utilisé concernant son raccordement électrique.

9.1 Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique

⚠ DANGER !

Le contact avec des composants électriques représente un danger mortel par électrocution.

- Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement uniquement lorsque l'installation est hors tension.
- Coupez complètement l'alimentation électrique et sécurisez-la contre la remise sous tension.
- Contrôlez l'absence de tension de l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT !

Une surcharge du détecteur de mouvement DuoFern 9484 entraîne un danger mortel par court-circuit.

- La puissance de coupure maximale ne doit en aucun cas être dépassée. Respectez à cet égard les données indiquées dans les « Caractéristiques techniques », v. page 24.

9.1 Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un boîtier d'installation défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations matérielles (électrocution, court-circuit).

- Utilisez exclusivement le boîtier d'installation joint pour le raccordement électrique et le montage du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
- Les boîtiers d'installation d'autres produits RADEMACHER sont incompatibles.

9.2 Consignes importantes pour le raccordement électrique

Consignes de raccordement en cas d'utilisation d'un interrupteur/bouton externe

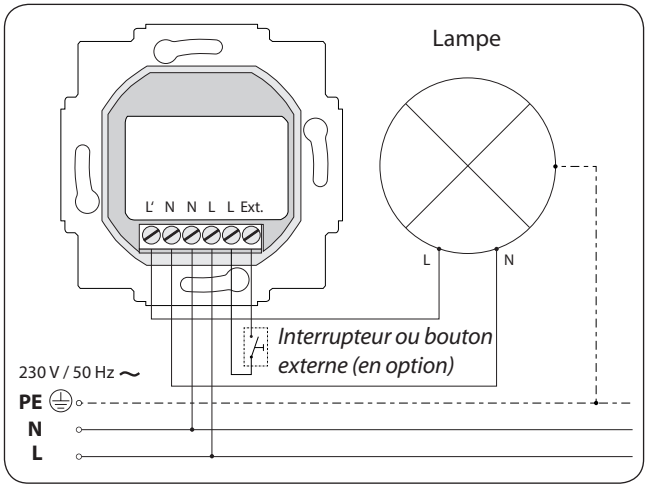
- Lorsque vous utilisez l'entrée de commande **[Ext.]**, les interrupteurs/boutons externes et le détecteur de mouvement DuoFern 9484 doivent être connectés à la même phase **[L]**.
- La longueur maximale de la ligne de raccordement d'un interrupteur/bouton externe ne doit pas dépasser 10 m.

Longueur de dénudage :

Tous les conducteurs doivent être dénudés sur 6 mm.

9.3 Exécuter le raccordement électrique

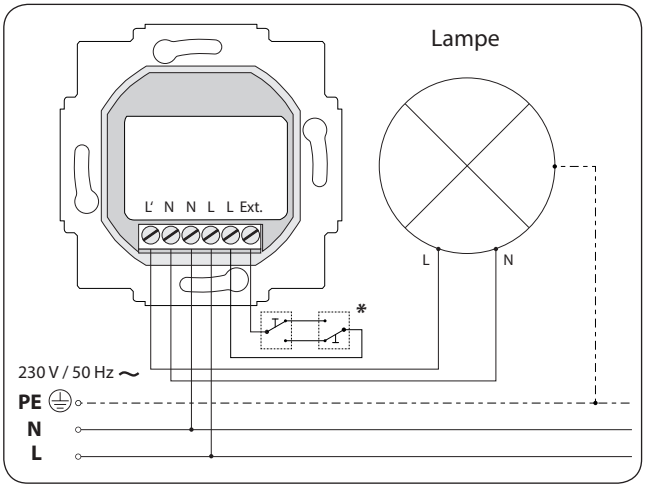
1. Coupez la tension du réseau et contrôlez l'absence de tension des lignes d'alimentation.
2. Posez toutes les lignes d'alimentation dans les règles de l'art jusque dans la boîte d'encastrement.
3. Dénudez tous les conducteurs sur une longueur de 6 mm et connectez-les conformément au schéma de raccordement.
4. Après le raccordement électrique, il convient de monter le détecteur de mouvement DuoFern 9484 dans la boîte d'encastrement, v. page 42.



Les bornes de connexion supplémentaires [N] et [L] sont exclusivement destinées au câblage du récepteur électrique connecté ou d'un interrupteur/bouton externe.

- N'utilisez en aucun cas les bornes de connexion [N] et [L] pour une autre application domotique.

9.5 Schéma de raccordement avec interrupteur va-et-vient

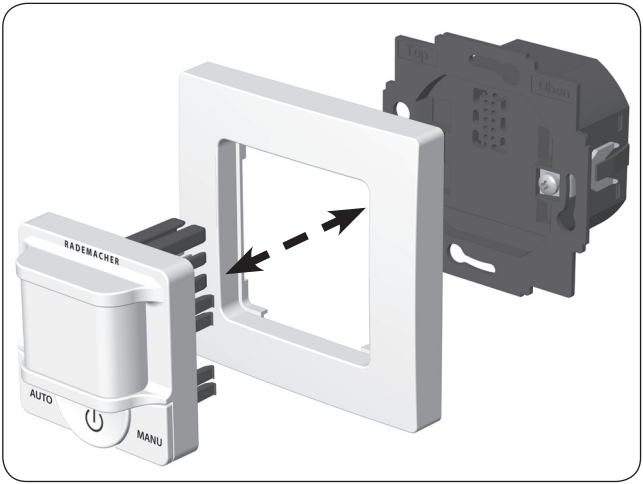


* *Circuit va-et-vient (montage croisé également possible)*

Les bornes de connexion supplémentaires [N] et [L] sont exclusivement destinées au câblage du récepteur électrique connecté ou d'un interrupteur/bouton externe.

- N'utilisez en aucun cas les bornes de connexion [N] et [L] pour une autre application domotique.

10. Montage après le raccordement électrique



1. Positionnez le boîtier d'installation dans la boîte d'encastrement et fixez-le avec les vis des griffes de fixation.
2. Positionnez la plaque de propreté sur boîtier d'installation.
3. Insérez et enfichez ensuite prudemment le module de commande dans le boîtier d'installation.
4. Rétablissez la tension de réseau.
5. Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 démarre en phase d'apprentissage, voir page suivante.

Dès que l'alimentation électrique est activée, la phase d'apprentissage du détecteur de mouvement DuoFern 9484 débute. Durant env. 45 secondes, cette phase est reconnaissable à la lumière défilante des voyants de contrôle.

Lumière défilante d'une durée de 45 secondes pendant la phase d'apprentissage

Lorsque la phase d'apprentissage est terminée, le récepteur électrique est brièvement activé/désactivé, le détecteur de mouvement étant ensuite opérationnel.

12. Sélectionner le mode de fonctionnement

Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 dispose de deux modes de fonctionnement, « mode automatique » et « mode manuel ». Vous pouvez activer à tout moment le mode de fonctionnement souhaité en fonction de vos besoins.

Signalisation du mode de fonctionnement actif

1. [⏻] 1 x — Le mode de fonctionnement actif est signalé à chaque activation/désactivation manuelle du récepteur connecté, v. page 45.

Observez les voyants de contrôle :

= Le mode automatique est actif lorsque les voyants LED 1 et 3 sont allumés.

= Le mode manuel est actif lorsque les voyants LED 3 et 5 sont allumés.

Activer le mode automatique

1. [AUTO] 1 x — Le mode automatique peut être activé par un bref appui sur la touche AUTO.

Activer le mode manuel

1. [MANU] 1 x — Le mode manuel peut être activé par un bref appui sur la touche MANU.

La commande manuelle du détecteur de mouvement DuoFern 9484 peut s'effectuer par la touche Marche/Arrêt ou par un bouton ou un interrupteur connecté à l'entrée de commande [**Ext.**].

Activer/Désactiver le récepteur

1. L'activation ou la désactivation des récepteurs connectés s'effectue par un appui bref sur la touche Marche/Arrêt ou par l'actionnement du bouton ou interrupteur externe.

2. Les voyants de contrôle indiquent en même temps le mode de fonctionnement activé, v. page 44.

3. En mode automatique ● ○ ● ○ ○, le récepteur est automatiquement désactivé après l'écoulement de la temporisation de fonctionnement, v. page 51.

Le récepteur peut aussi être désactivé manuellement, ce qui a pour effet d'interrompre la temporisation de fonctionnement.

- ◆ Le détecteur de mouvement DuoFern 9484 est ensuite bloqué pendant environ cinq secondes pour empêcher une réactivation involontaire.

ou

3. La temporisation de fonctionnement n'est pas active en mode manuel ○ ○ ● ○ ●, ce qui signifie qu'il faut désactiver le récepteur manuellement.

14. Régler la sensibilité

La sensibilité du détecteur de mouvement DuoFern 9484 peut être réglée sur cinq niveaux.

Observez les voyants de contrôle pendant le réglage :

● ○ ○ ○ ○	= sensibilité minimale
● ● ● ● ●	= sensibilité maximale (configuration usine)

Signaler la sensibilité réglée

1.	AUTO 4 sec	Appuyez sans relâcher sur la touche pendant env. 4 secondes.
2.	● ● ● ● ●	La sensibilité réglée est signalée après env. 4 secondes (exemple).

Augmenter/Réduire la sensibilité

1.	AUTO	Appuyez sans relâcher sur la touche AUTO.
2.	AUTO + appuyer MANU	Après env. 4 secondes, vous pouvez augmenter la sensibilité par appui supplémentaire sur la touche MANU.
3.	AUTO + appuyer ⏻	Après env. 4 secondes, vous pouvez réduire la sensibilité par appui supplémentaire sur la touche Marche/Arrêt.

15. Régler la valeur seuil de luminosité

Le seuil de luminosité vous permet de déterminer la luminosité de réaction du détecteur de mouvement. La possibilité de réglage s'étend sur cinq niveaux.

Observez les voyants de contrôle pendant le réglage :

● ○ ○ ○ ○	= 5 lux (faible luminosité)
● ● ○ ○ ○	= 10 lux
● ● ● ○ ○	= 50 lux
● ● ● ● ○	= 200 lux
● ● ● ● ●	= 700 lux (luminosité élevée) *
○ ○ ○ ○ ○	= capteur de luminosité désactivé

* Configuration usine

Signaler la valeur seuil de luminosité réglée

1.	⏻ 4 sec	Appuyez sans relâcher sur la touche pendant env. 4 secondes.
2.	● ● ● ○ ○	Le seuil de luminosité réglé est signalé après env. 4 secondes (exemple).

15. Régler la valeur seuil de luminosité

Augmenter/Réduire la valeur seuil de luminosité

1.	⏻ 4 sec	Appuyez sans relâcher sur cette touche.
2.	⏻ + appuyer MANU	Après env. 4 secondes, vous pouvez augmenter la valeur seuil par appui supplémentaire sur la touche MANU.
3.	⏻ + appuyer AUTO	Après env. 4 secondes, vous pouvez réduire la valeur seuil par appui supplémentaire sur la touche AUTO.

Adopter la luminosité actuelle en tant que valeur seuil

Comme alternative au réglage, vous pouvez aussi adopter la luminosité actuelle en tant que valeur seuil.

Veillez à ce que le champ de détection du capteur ne soit pas couvert ou entravé pendant la mesure.

1.	⏻ 8 sec	Appuyez sans relâcher sur la touche pendant env. 8 secondes.
2.	● ● ● ○ ○	La valeur seuil réglée est signalé après env. 4 secondes (exemple).

15. Régler la valeur seuil de luminosité

3.

Après 8 secondes environ, les voyants de contrôle s'éteignent et la mesure de la luminosité démarre.

4.

La mesure est terminée lorsque le voyant de contrôle médian clignote en vert.

5.

La luminosité mesurée est ensuite indiquée en tant que nouvelle valeur seuil.

16. Régler la temporisation de fonctionnement

La temporisation de fonctionnement vous permet de déterminer la durée d'activation du récepteur connecté (par ex. l'éclairage). La possibilité de réglage s'étend sur cinq niveaux.

Le HomePilot® permet de régler sans paliers la temporisation de fonctionnement entre 0,1 seconde (mode impulsions) et env. 55 minutes.

Observez les voyants de contrôle pendant le réglage :

● ○ ○ ○ ○	=	20 secondes
● ● ○ ○ ○	=	1 minute (configuration usine)
● ● ● ○ ○	=	3 minutes
● ● ● ● ○	=	10 minutes
● ● ● ● ●	=	30 minutes

* *Après un réglage sans paliers à l'aide du HomePilot®, les voyants de contrôle indiquent approximativement la temporisation de fonctionnement réglée par niveau.*

Remarque sur le paramétrage de la temporisation de fonctionnement sur le HomePilot®

Au HomePilot®, le paramétrage de la temporisation de fonctionnement s'effectue à l'aide de la fonction « **Fonction cage d'escalier** » en « millisecondes [ms] avec un facteur de 100 ms ».

Exemple :

1 seconde = 10 *100 ms
1 minute = 600 *100 ms
3 minutes = 1800 *100 ms

À partir d'une temporisation de fonctionnement de 600 * 100 ms, il est possible d'activer un avertissement de désactivation (clignotement préalable avant la désactivation effective) par l'entrée d'une durée impaire (par ex. 601 * 100 ms).

Signaler la temporisation de fonctionnement réglée

1.	MANU 4 sec	Appuyez sans relâcher sur la touche pendant env. 4 secondes.
2.	● ● ● ○ ○	La temporisation de fonctionnement réglée est signalée après env. 4 secondes (exemple).

Rallonger/Réduire la temporisation de fonctionnement

1.	MANU 4 sec	Appuyez sans relâcher sur cette touche.
2.	MANU + appuyer ⏻	Après env. 4 secondes, vous pouvez rallonger la temporisation de fonctionnement par appui supplémentaire sur la touche Marche/Arrêt.
3.	MANU + appuyer AUTO	Après env. 4 secondes, vous pouvez réduire la temporisation de fonctionnement par appui supplémentaire sur la touche AUTO.

17. Connexion/Déconnexion d'appareils DuoFern

Pour que vous puissiez utiliser le détecteur de mouvement DuoFern 9484 avec d'autres appareils DuoFern, vous devez lui connecter chacun des appareils DuoFern souhaités (par ex. des actionneurs universels DuoFern ou un HomePilot®).

Pour plus de détails, reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil DuoFern concerné.

Nombre maximal de connexions

Vous pouvez connecter un maximum de 20 appareils DuoFern à un détecteur de mouvement DuoFern 9484.

17.1 Connexion d'appareils DuoFern

1. Passez en mode connexion sur l'appareil DuoFern de votre choix (v. son mode d'emploi).

2. (⏻) + [AUTO] 1 sec — Activer le mode connexion du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
Appuyez simultanément sur ces touches pendant 1 seconde.

(🕒) 120 sec — Le mode connexion reste actif pendant env. 120 secondes.

3. Le voyant de contrôle médian clignote en vert pendant l'opération de connexion.

4. Si la connexion a réussi, le voyant de contrôle médian s'allume en vert fixe pendant env. 4 secondes et le récepteur connecté est brièvement activé ou désactivé.

5. Connectez le prochain appareil DuoFern.
Répétez pour cela les points 1 et 2 ou clôturez la connexion.

Observez le voyant de contrôle médian

Le voyant de contrôle médian s'allume en rouge lorsque la connexion a échoué comme dans les cas suivants :

- Lorsque 20 émetteurs DuoFern sont déjà connectés
- Lorsque l'on essaie de connecter un appareil inapproprié

1. Passez en mode déconnexion sur l'appareil DuoFern de votre choix (v. son mode d'emploi).

2. (⏻) + [MANU] 1 sec — Activer le mode déconnexion du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
Appuyez simultanément sur ces touches pendant 1 seconde.

(🕒) 120 sec — Le mode déconnexion reste actif pendant env. 120 secondes.

3. Le voyant de contrôle médian clignote en rouge pendant l'opération de déconnexion.

4. Si la déconnexion a réussi, le voyant de contrôle médian s'allume en vert fixe pendant env. 4 secondes et le récepteur connecté est brièvement activé ou désactivé.

5. Déconnectez le prochain appareil DuoFern.
Répétez pour cela les points 1 et 2 ou clôturer la déconnexion.

Observez le voyant de contrôle médian

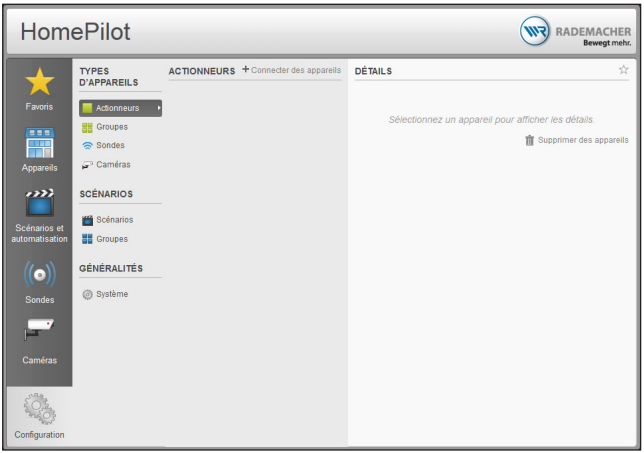
Le voyant de contrôle médian s'allume en rouge lorsque la déconnexion a échoué comme dans les cas suivants :

- Lors d'une tentative de déconnecter un appareil DuoFern non connecté.

17.3 Connexion au HomePilot®

Pour que votre détecteur de mouvement DuoFern 9484 puisse être paramétré et surveillé à l'aide du HomePilot®, il convient de le connecter une seule fois.

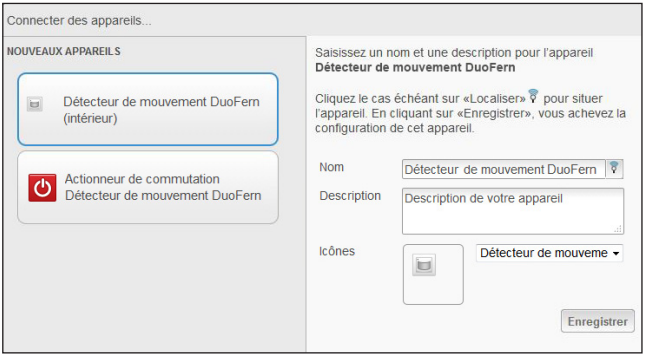
1. Ouvrez l'interface utilisateur du HomePilot® et cliquez en bas à gauche sur le bouton [**Configuration**] et ensuite sur [**Connecter des appareils**].



2. [⏻] + [AUTO] 1 sec — Activer le mode connexion du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
Appuyez simultanément sur ces touches pendant 1 seconde.

3. Si la connexion a réussi, les deux parties du détecteur de mouvement DuoFern 9484 s'affichent individuellement.

Le module de détection et le module-actionneur peuvent être nommés et caractérisés par des symboles individuellement.



4. Enregistrez les deux modules individuellement.

Le module de détection du détecteur de mouvement DuoFern 9484 est affiché sous « Sondes » avec l'état correspondant. Le module-actionneur est affiché sous « Appareils > Actionneurs » et peut être piloté directement.

17.4 Ranger dans le réseau DuoFern

Cette fonction vous permet de déconnecter du détecteur de mouvement DuoFern 9484 tous les appareils DuoFern devenus injoignables par radio.

Les émetteurs DuoFern fonctionnant sur pile (comme la télécommande centralisée DuoFern) ne peuvent pas être déconnectés à l'aide de cette fonction.

Pour déconnecter ou supprimer tous les émetteurs DuoFern, il faut exécuter une réinitialisation (reset) logicielle, v. page 59.

1.	AUTO + MANU 1 sec	Activer le rangement. Appuyez simultanément sur ces touches pendant 1 seconde.
2.		Le voyant de contrôle médian clignote en rouge pendant l'opération de déconnexion.
3.		Lorsque le rangement est terminé, le voyant de contrôle médian s'allume en vert fixe pendant 5 secondes.

Interrompre le rangement

Vous pouvez interrompre à tout moment le processus de rangement en appuyant brièvement sur une touche quelconque.

18. Effectuer une réinitialisation matérielle en cas de panne d'appareil

En cas de panne d'appareil, nous vous conseillons d'effectuer une réinitialisation matérielle.

Tous les réglages sont conservés lors d'une réinitialisation matérielle.

1. Retirer prudemment le module de commande du boîtier d'installation.
2. Attendez env. 5 secondes et ré-enfichez ensuite prudemment le module de commande dans le boîtier d'installation.
3. Vérifiez ensuite le bon état de fonctionnement du détecteur de mouvement DuoFern 9484.
4. Si le détecteur de mouvement DuoFern 9484 ne réagit toujours pas, effectuez une réinitialisation logicielle (v. page 59) et testez le détecteur de mouvement avec la configuration usine.

19. Suppression de tous les réglages, réinitialisation du logiciel

FR

Pour réinitialiser le détecteur de mouvement DuoFern 9484 sur l'état de livraison, vous pouvez effectuer une réinitialisation logicielle.

1.	AUTO + ⏻ + MANU	Appuyez simultanément sur ces trois touches pendant 4 secondes.
2.	● ○ ● ○ ●	Relâchez les touches, dès que les trois voyants de contrôle sont allumés en rouge fixe.

3. Tous les réglages sont effacés et remplacés par la configuration d'usine. Tous les appareils DuoFern connectés sont alors déconnectés automatiquement.

20. Démontage

⚠ DANGER !

Le contact avec des composants électriques représente un danger mortel par électrocution.

- Coupez complètement l'alimentation électrique et sécurisez-la contre la remise sous tension. Contrôlez l'absence de tension de l'installation.

1. Déconnectez l'actionneur DuoFern du réseau DuoFern.
2. Mettez le réseau hors tension. Sécurisez le réseau contre la remise sous tension et vérifiez l'absence de tension de l'installation.
3. Retirer prudemment le module de commande du boîtier d'installation.
4. Enlevez la plaque de propreté.
5. Desserrez les griffes de fixation du boîtier d'installation et retirez-le de la boîte d'encastrement.
6. Déconnectez le câble de raccordement du boîtier d'installation.
7. Sécurisez le point de raccordement contre la remise sous tension et le câble de raccordement contre un contact involontaire.

21. Déclaration UE de conformité simplifiée

La société RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH déclare par la présente, que le détecteur de mouvement DuoFern 9484 répond aux exigences de la directive **2014/53/UE** (**Directive RED**).

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur l'adresse Internet suivante :

www.rademacher.de/ce

22. Clauses de garantie

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 24 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément au guide d'installation. Cette garantie couvre tous les défauts de construction, de matériaux et de fabrication. Vos droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie.

Les dommages résultant des causes suivantes sont exclus de la garantie :

- Montage ou installation incorrects
- Non-respect des instructions de ce mode d'emploi et d'installation
- Utilisation ou sollicitations incorrectes
- Influences extérieures telles que les chocs, les coups ou les intempéries
- Réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés
- Utilisation d'accessoires inappropriés
- Tout dommage résultant de surtensions (la foudre par exemple)
- Dysfonctionnements résultant d'interférences de fréquences radio et d'autres parasites

L'acquisition du nouvel appareil chez un de nos revendeurs spécialisés agréés est une condition préalable pour la validité de la garantie. Cela doit être justifié par une copie de la facture.

Rademacher élimine gratuitement les défauts et les vices qui apparaissent pendant la durée de la garantie soit par réparation, soit par remplacement des pièces concernées ou par livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de la même valeur. Une livraison de remplacement ou une réparation dans le cadre de la garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH
Buschkamp 7
D-46414 Rhede
(Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service après-vente :
Hotline 01807 933-171*
Fax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 30 secondes gratuites, puis 14 ct / minute depuis le réseau filaire allemand ou téléphone mobile 42 ct / minute maxi (en Allemagne).

Sous réserve de modifications techniques, de défauts d'impression et d'erreurs.
Les illustrations sont sans engagement de notre part.